

**Número 606** (Selección de artículos)

*No me hubiera perdido un Seminario por nada del mundo – Philippe Sollers*  
*Ganaremos porque no tenemos otra elección – Agnes Aflalo*

*Encuentro con los psicoanalistas chinos - por Nathalie Charraud*

<http://www.lacanquotidien.fr>

Lacan Cotidiano



**Encuentro con los psicoanalistas chinos**

por Nathalie Charraud



En Chengdu, los días 29, 30 y 31 de julio de 2016, un coloquio franco – chino titulado “La palabra y el psicoanálisis” fue organizado por la Universidad de Sichuan con el apoyo del Departamento de psicoanálisis de Paris VIII. Los analistas franceses (1) que habían hecho el viaje pudieron descubrir el trabajo destacable de seis analistas chinos. Tres de sus intervenciones (2), las más características, testimonian una problemática lo más cerca posible de la experiencia y reactualiza con frescura cuestiones fundamentales del psicoanálisis, que conciernen, en particular, al compromiso, incluso la contratransferencia, del psicoanalista, digamos el deseo del psicoanalista.

**Zhao Min, “El silencio de Xiang Yao, la palabra del ancestro”**

Este coloquio presentó la oportunidad de conocer mejor a Zhao Min. Aunque ella no sea universitaria, es el verdadero brazo derecho de Huo Datong, fundador y director del Centro de Psicoanálisis de Chengdu (CPC).

Ella dirige un seminario de prácticas analíticas, seguido por numerosos analistas jóvenes de Chengdu, y anima con encanto y elegancia grupos de estudiantes que profundizan su lectura de los textos de Dolto, de Freud y de Lacan.

En su práctica, recibe niños con grandes dificultades, frecuentemente diagnosticados “autistas”. En esta clínica, ella “encuentra siempre, explica, obstáculos importantes, en particular en lo que concierne a la historia de la familia y de los ancestros. Ninguna de ellas se puede decir”.

Los abuelos maternos del pequeño niño de cinco años, Xiang Yao, cuyo caso desarrolla, han conocido el hambre y los problemas de ser hijos de propietarios terratenientes bajo la Revolución cultural. Nunca se sabrá más, pero haber podido abordar estas cuestiones es muy importante, según la analista. Como el niño fue diagnosticado como autista, su madre lo había enviado a “una institución de entrenamiento especializado”, entrenamiento que, rápidamente, el niño no pudo soportar. Entonces, la madre y la abuela lo llevan a la consultar a Zhao Min. Esta se inquietó por el hecho de que este niño llegó a su consultorio de rodillas, lo que ella consideró como una súplica: “Le suplico que no me trate con violencia, le suplico que me escuche, le suplico que me ayude”. Uno de sus propios sueños la llevo a mostrar la importancia del “perro” en la familia materna, en juego entre la madre y su propia madre, y cómo Xiang Yao había podido identificarse con ese perro. Sus interpretaciones dieron en la tecla tanto en el niño como en su madre quien, pronto, emprendió su propio análisis. Pasará lo mismo con el padre, que la analista tuvo la posibilidad de encontrar, y que devela sus propias dificultades.

El niño va mejor, particularmente después de que fuera evocado su nacimiento. “Hablé con él, diciéndole: “tú ya naciste”. Me respondió: “No”. ¡Lo estaba diciendo perfectamente claro! Continué: “¿Estás diciéndome que el nacimiento del cuerpo no es, forzosamente, el nacimiento del alma?” Muy feliz, entonó “*happy...happy*” como para un cumpleaños. Ese día, fue el 12 de septiembre.” Este momento señala, según Zhao Min, un giro en la cura, cuya fecha anota. Indica que lo siguiente se juega, entonces, en la significación de los nombres, tanto el del analizante como el del analista. Esta fecha señala, quizás, lo que Rosine y Robert Lefort designaron como “el nacimiento del Otro”.



**Liu Jin, « Escuchar "Tiansheng". Del deseo del analista y del discurso del análisis »**

El texto de Liu Jin nos había sorprendido desde el vamos, formulando, con gran agudeza, la pregunta por el deseo del analista y su lugar en la sociedad: ¿cómo demostrar que uno no es un charlatán frente al padre de un paciente que irrumpe y viene a pedir cuentas, acusándote de ejercicio ilegal?

En la sociedad china, los padres tienen derecho a intervenir en la vida de sus hijos; incluso adultos! A tal punto que numerosos jóvenes analizantes deben ocultar sus análisis a sus padres. Por parte del analista, entrar en el juego de la legalidad y del profesionalismo para justificar que no es un charlatán sería ser "charlatán" frente a la ética del psicoanálisis. "En mi visión, dice ella, no hay más que entrar en análisis uno mismo para ilustrar el propio deseo de ser analista".

Expresa con claridad la pregunta por la garantía: ¿cómo un deseo, el deseo del analista, puede ser garantía? "La posición del analista no está conferida por el derecho, esto era lo que despertaba mi angustia. Mi deseo de analista, ¿era ilegal? ¿Quién viene a garantizar el lazo con mi deseo? ¿El derecho? ¿La institución? ¿El padre?"

Dos indicaciones precisas vienen a concluir sus preguntas. La primera concierne a la necesidad de una comunidad de psicoanalistas: "Así, lo que se nombra deseo del analista en la práctica no tiene una existencia pura, al menos, el deseo del analista para mí, no va sin decir. En los límites, ahí donde el deseo inconsciente no cesa de ser vapuleado, es solamente ahí donde puedo obtener un saber sobre mi inconsciente. Es por esto que, durante la práctica del análisis, los analistas no cesan de preguntar y de discutir la cuestión del deseo de devenir analista".

La segunda introduce una analogía con la cultura china. En efecto, Liu Jin vuelve sobre la significación del nombre (de pila) de su paciente. Tiansheng, el sonido del cielo: "Me aportó ese significante "Tiansheng". Ese no fue solamente un recuerdo a propósito de Tiansheng mismo o de nuestra relación de análisis, fue más bien en la diferencia entre escuchar y oír, una reflexión sobre la posición del analista. El deseo inconsciente del sujeto, no es la palabra pronunciada de forma directa, sino que es una cosa de este lado de la palabra, o si no es el silencio, o bien el síntoma. ¿Cómo escuchan los oídos del analista estas cosas sin sonido? Como en la cultura china, el sonido celeste, el de la flauta, al mismo tiempo puede ser oído y no oído."

Entonces, se refiere a las palabras de Zhuangzi (3) y su postura: "Yo me pierdo a mí mismo" cuando escuchaba la flauta celeste. "Ese "yo me pierdo a mí mismo", cuando él escuchaba la flauta celeste. "Este "yo me pierdo a mí mismo", es decir, pierdo las partes inherentes aferradas, mi síntoma, ya que en este momento mi deseo está fuera de mí. Así, la posición del analista, no es una posición de "tener", sino una posición de "vacío". Y entonces, el analista es un simulacro, el analizante cree que el analista "tiene", como un Otro que detentaría el falo y podría darlo. En la posición del analista, él no da una prueba de "tenerlo", por otra parte, ni un rechazo de "no-tener", sino un "vacío" del deseo, es el espacio en el que el deseo puede aparecer." A través de la fórmula de Zhuangzi, Liu Jin redescubre la posición de semblante de objeto *a* del analista.

**Tao Xinghua, « El nacimiento del lenguaje »**

Con un título muy parecido al de Véronique Mariage, "Particularidades subjetivas de la entrada en la palabra", Tao Xinghua presenta una dirección de la cura en referencia a Françoise Dolto.

El nacimiento del lenguaje, según ella, sólo se puede hacer si se encuentra a una persona que le hable a usted con suficiente sensibilidad y emoción, activando un “deseo de hablar”. Es en tal lazo con la madre como el niño pequeño entra al mundo del lenguaje. En tal encuentro, habiendo fracasado con el niño autista, el analista se esfuerza, a medida que el niño se libera, por reanudar con él un lazo que suscite la palabra. Las secuencias que reporta Tao Xinghua son, efectivamente, conmovedoras. La que retuvo la discusión corresponde al momento en el que el niño muestra su interés por la biblioteca del analista y, en particular, por un gran diccionario franco-chino, del que se apodera no sin desgarrar la última página; él se pone a hablar frente a la biblioteca y, en seguida, a dibujar una biblioteca con la forma de una gran batata.

“Me di cuenta de que cada vez que el lenguaje aparecía, era cuando él llegaba a encontrar o a crear un objeto humano relacionado con su imagen corporal, por ejemplo la biblioteca, el gran libro, las lapiceras rotas... Cuando el objeto primario, que se relaciona con la imagen del cuerpo arcaico, es encontrado y creado, entonces él se encuentra nuevamente con la fuente del lenguaje. El analista y el analizante se encuentran, entonces, verdaderamente, en el mismo nivel de comunicación por el lenguaje”, nos dice Tao Xinghua.



En la discusión que siguió, V. Mariage propone un señalamiento teórico diferente (4): “Es extremadamente importante para captar la lógica de lo que pasa. Este niño intenta entrar a la palabra. Usted dice bien que la biblioteca, la madre, el Otro, todo está confundido. El sujeto no está barrado, y usted, el Otro, tampoco. Para intentar ser un sujeto, él previamente exige un objeto, el libro, que le pertenece a usted, al Otro, a la madre, a la biblioteca... él descompleta al Otro y se descompleta a sí mismo. Lo que hace que, de repente, el Otro falte, esté barrado (V. Mariage escribe A barrada). Para que el Otro exista como Otro, se necesita ese agujero. Y no es sorprendente que, justo después de ese momento, surja una palabra. Con sus lápices, él intenta lo mismo. Dibuja espacios vacíos, pero, todo el tiempo, lo tiene que hacer para poder existir cerca del Otro. Y en eso, ¡usted lo entiende! Usted lo deja que corte su lápiz, que arranque la página. Es lo que permite que pueda, en un momento, tomar la palabra”.

Una pregunta en la sala, manifiesta el mismo señalamiento teórico que Tao Xinghua: “¿Cómo hacen ustedes, lacanianos, para volver al lazo madre-hijo de partida? ¿Se busca una regresión?” V. Mariage explicita: “No, no se busca una regresión. Se busca la manera particular de este sujeto para permitirle entrar en el lenguaje. Se le restituye al sujeto su

parte, según la manera en que se inscribió en el lenguaje, en el sentido en el que cabe la responsabilidad del sujeto. Esto debe producir, en el trabajo, un gran respeto por la relación que el niño establece con el Otro. No se parte de una regresión al lazo con la madre. Se parte de las consecuencias que esto tiene sobre el cuerpo y sobre la palabra, al ser inscripto diferentemente en el lenguaje. Si no se lo hace, se genera una extrema violencia sobre el niño.

El coloquio fue un gran éxito por el número de participantes (los organizadores debieron rechazar a los que superaban la cantidad de 200 inscriptos) y la atención sostenida de la sala a lo largo de los tres días, respondiendo a la gran calidad de los expositores y de los intercambios.

Entusiastas aplausos acompañaron el anuncio del próximo coloquio franco-chino para fines de julio de 2017, en Chengdu, sobre el tema “El cuerpo y el psicoanálisis”, al que los psicoanalistas franceses fueron calurosamente invitados (5).

### Traducción Alicia Marta Dellepiane

1: Los analistas franceses: N. Charraud, F. Fajnwaks, E. Gurniki, D. Guyonnet, J.-P. Klotz, A.-M. Le Mercier, C. Livet, V. Mariage, B. Porcheret.

2: Las citas de sus intervenciones se extrajeron de la traducción de Violaine Liebhart.

3: Cf. por ejemplo, Zhuangzi (Tchouang-tseu), *L'oeuvre complète de Tchouang-tseu*, Gallimard, 1969, p. 35, chapitre II, «La réduction ontologique» et la note 6, p. 283.

4: Agradezco a A.-M. Le Mercier por las notas que tomara al finalizar cada exposición, que me permitieron la restitución de esos elementos de discusión.

5: Para más información, se podrá contactar a Nathalie Charraud.

---

## Lacan Quotidien

### publié par navarin éditeur

INFORME ET REFLÈTE 7 JOURS SUR 7 L'OPINION ÉCLAIRÉE

#### ▪ comité de direction

directrice de la rédaction pierre-gilles gueguen [pggueguen@orange.fr](mailto:pggueguen@orange.fr)

directrice de la publication eve miller-rose [eve.navarin@gmail.com](mailto:eve.navarin@gmail.com)

conseiller jacques-alain miller

#### ▪ comité de lecture

anne-charlotte gauthier, pierre-gilles gueguen, catherine lazarus-matet, jacques-alain miller, eve miller-rose, eric zuliani

#### ▪ équipe

édition cécile favreau, luc garcia

diffusion éric zuliani

designers [viktor&william francboizel vwfcbzl@gmail.com](mailto:viktor&william.francboizel@vwfcbzl@gmail.com)

technique [mark francboizel & olivier ripoll](mailto:mark.francboizel&olivier.ripoll)

médiateur [patachón valdès patachon.valdes@gmail.com](mailto:patachón.valdès@patachon.valdes@gmail.com)

▪ suivre Lacan Quotidien :

Vous pouvez vous inscrire á la liste de diffusion de *Lacan Quotidien* sur le site

[lacanquotidien.fr](http://lacanquotidien.fr)

et suivre sur Twitter [@lacanquotidien.fr](https://twitter.com/lacanquotidien.fr)

▪ [ecf-messenger@yahogroupes.fr](mailto:ecf-messenger@yahogroupes.fr) ◻ liste d'information des actualités de l'école de la cause freudienne et des acf ◻ responsable : éric zuliani

▪ [pipolnews@europsychoanalysis.eu](mailto:pipolnews@europsychoanalysis.eu) ◻ liste de diffusion de l'eurofédération de psychanalyse

◻ responsable : marie-claude sureau

▪ [amp-uqbar@elistas.net](mailto:amp-uqbar@elistas.net) ◻ liste de diffusion de l'association mondiale de psychanalyse ◻ responsable : marta davidovich

▪ [secretary@amp-nls.org](mailto:secretary@amp-nls.org) ◻ liste de diffusion de la new lacanian school of psychoanalysis ◻ responsables : Florencia Shanahan et Anne Béraud

▪ [EBP-Veredas@yahoo grupos.com.br](mailto:EBP-Veredas@yahoo grupos.com.br) ◻ uma lista sobre a psicanálise de difusão privada e promovida pela AMP em sintonia com a escola brasileira de psicanálise ◻ moderator: patricia badari ◻ traduction lacan quotidien au brésil : maria do carmo dias batista

**POUR ACCEDER AU SITE [LACANQUOTIDIEN.FR](http://LACANQUOTIDIEN.FR) CLIQUEZ ICI.**

• *À l'attention des auteurs*

**Les propositions de textes pour une publication dans Lacan Quotidien** sont à adresser par mail (catherine lazarus-matet [clazarusm@wanadoo.fr](mailto:clazarusm@wanadoo.fr)) ou directement sur le site [lacanquotidien.fr](http://lacanquotidien.fr) en cliquant sur "proposez un article",

Sous fichier Word ◻ Police : Calibri ◻ Taille des caractères : 12 ◻ Interligne : 1,15 ◻ Paragraphe : Justifié ◻

Notes : à la fin du texte, police 10 •

**Responsable de la traducción al español: Biblioteca de la EOL – Elsa Maluenda & Nilda Hermann-  
Colaboración: Virginia Notenson**

[elsamaluenda@gmail.com](mailto:elsamaluenda@gmail.com); [nilda.hermann@gmail.com](mailto:nilda.hermann@gmail.com)

**Maquetación LACAN COTIDIANO: Nilda Hermann & Claudio Spivak**

**Traducción: Alicia Marta Dellepiane - Revisión: Virginia Notenson**